

KASUTUSJUHEND

V1.0

TÖÖLAUALE PAIGALDATAV SURVESEADE AURUSTERILAATOR

AUTOCLEAN

MUDEL: LFSS03AA (LCD)



**IMPORTER
W POLSCE**

IMPORTIJA JA VOLITATUD TEENINDUSPUNKT POOLAS ACTIV
TOMASZ PACHOLCZYK
8B Graniczna Street, Building
DC2A 54-610 Wrocław, Poola
www.activeshop.com.pl

CE
0123



Hoiatus: Seadet tohib kasutada ainult kvalifitseeritud personal, kellel on teadmised ja asjakohane väljaõpe seda tüüpi seadmete käitamiseks. Seadme käitamiseks ja hooldamiseks tuleb määrata sobiv isik.

SISUKORD

KASUTUSJUHE KOHALDAMISALA	5
KASUTUSJUHE	5
SÜMBOLITE KIRJELDUS	6
HOIATUSED JA OLULINE OHUTUSALANE TEAVE	7
1. LÜHITUTVUSTUS	8
1.1. Tootekategooria	8
1.2. Toote disain	8
1.3. Kavandatud kasutusviis	8
1.4. Steriliseerimise põhimõte, peamise steriliseeriva aine tugevus	8
1.5. Seadme ehitus - üldine ülevaade	9
2. SPETSIFIKATSIOONID	9
2.1. Kambri spetsifikatsioon	9
2.2. Kambri parameetrid	9
2.3. Seadmete spetsifikatsioonid	10
2.4. Töökeskkond	10
2.5. Transpordi- ja ladustamistingimused	10
3. SEADME PAIGALDAMINE	10
3.1. Seadme mõõtmed ja kaal	10
3.2. Paigaldusnõuded	10
3.3. Pakitud seadme käsitsemine	11
3.4. Väljapakkimine	11
3.5. Seadme paigutamine paigalduspinnale	12
3.6. Jalgade reguleerimine	12
3.7. Ühendus äravooluga	12
3.8. Ühendage toitejuhe pistikupessa	12
3.9. Muud aspektid	12
4. REGULEERIMINE	12
4.1. Atmosfäärirõhu seadistamine	12
4.2. Kuupäeva ja kellaaja seadistamine	13
4.3. Lekkekatse	13
4.4. Õige steriliseerimisprotsessi kinnitamine	13
5. EELPROGRAMMEERITUD PROGRAMMID - SISSEJUHATUS	13
5.1. Programmeeritud programmide parameetrid	13
5.2. Steriliseerimiskoormuse tüübid iga programmi jaoks	14
5.3. Maksimaalne tööaeg ja maksimaalne veekulu	14
6. KASUTAJALIIDESE KIRJELDUS	14
6.1. Menüü - sissejuhatus	14
7. ETTEVALMISTUS KASUTAMISEKS	19
7.1. Ettevalmistused kasutamiseks	19
7.2. Reoveetoru ühendamine	19
7.3. Reoveepaagi tühjendamine	19
7.4. Puhta vee mahuti täitmine	19
7.5. Koormuse paigutamine kambris	19
7.6. Ukse sulgemine	20
7.7. Programmi valimine	20
7.8. Programmi käivitamine	21
7.9. Programmi katkestamine kasutaja poolt	21
7.10. Ukse avamine ja kambri tühjendamine	21

7.11. Tulemuste lugemine ja salvestamine	21
7.12. Ukse avamine hädaolukorras	22
7.13. Ettevalmistused pikemaks kasutusvaheajaks	22
8. VEATEADETE LOETELU	22
9. HOOLDUS	24
9.1. Hoolduse ohutuseeskirjad	24
9.2. Hooldusgraafik	24
9.3. Üksikasjalik teave	25
10. HOOLDUS- JA GARANTIITINGIMUSED	28
10.1. Teenindus	28
10.2. Garantiit	28
11. TARVIKUD	29
12. LISAD	30
Lisa 1. Auditi objektid ja tulemused	30
Lisa 2. Iga protsessi etapi selgitus	30
Lisa nr 3 Näidistrükk lõpetatud programmi tulemuse kohta	31
13. KONTAKTANDMED	32

JUHISTE KOHALDAMISALA

Käesolevat kasutusjuhendit kohaldatakse Ningbo Haishu Life Medical Technology Co., Ltd. poolt toodetud lauale paigaldatava (töölaua) rõhu aurusterilisaatori suhtes.

Mudel: LFSS03AA (LCD).

Enne seadme kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi, et tagada seadme ja selle kasutaja ohutu töö.

Hoidke seda kasutusjuhendit seadme eluea jooksul. Kui tootja teeb vajalikke uuendusi, veenduge, et kõik saadud uuendused säilitatakse käesoleva kasutusjuhendi lisana.

Seadme asukoha või kasutusüksuse muutmise korral andke käesolev kasutusjuhend üle või tagastage see kui osa kogu seadmest.



Enne seadme kasutamist lugege käesolevat kasutusjuhendit hoolikalt läbi, kindlasti tutvuge teabega, mis käsitleb ohutust ja seadme õiget kasutamist. Kasutage viitena ainult tootja poolt koos seadmega kaasa antud juhiseid. Ärge kasutage muid juhiseid.

Tootja jätab endale õiguse muuta vajaduse korral konstruktsiooni ja/või tehnilisi andmeid ilma eelneva etteteatamiseta. Käesolevas kasutusjuhendis sisalduv teave on ajakohane selle avaldamise ajal.

KASUTUSJUHEND

Seadme ohutu ja usaldusväärse toimimise ning kasutamise tagamiseks tuleb käesolevatele juhistele tähelepanu pöörata.

Ettevaatusabinõud:

Seade on varustatud vajalike kaitsemeetmetega (ohutusabinõudega), et vältida kahjustuste tekkimist. Neid ohutusmeetmeid on keelatud katkestada või hävitada.

Oluline:

- Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi need juhised.
- Seadet tohib kasutada ja hooldada ainult kvalifitseeritud personal, kes on saanud selleks hästi koolitatud.
- Hoidke seade alati puhtana, et tagada nõuetekohased töötingimused. Ärge loputage ega valage vett seadme kohale.
- Seadme hooldust võivad teostada ainult tootja poolt volitatud töötajad, kes on saanud vastava tootja väljaõppe.
- Seadme tarvikuid ja/või lisaseadmeid tohib hankida ainult tootjalt, vastasel korral ei ole võimalik tagada seadme ohutut ja tõhusat toimimist.

Hädaolukorras toimimine:

Hädaolukorra korral toimige järgmiselt:

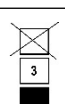
- Lülitage toitenupp asendisse "0";
- Ühendage pistik pistikupesast lahti.

Tootevastutus:

Seadet ei tohi ilma tootja kirjaliku nõusolekuta muuta ega kasutada muul viisil, kui on ette nähtud ja käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud. Tootja ei vastuta seadme ebaõigest käsitlemisest või kasutamisest tulenevate kahjude või õnnetuste eest.

SÜMBOLITE KIRJELDUS

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate ohtude, ohtude, hoiatuste ja ettevaatusabinõude/kaitsemeetmete mõistmiseks tuleb olla eriti tähelepanelik.

 OHTU	Tähistab võimalikku ohtu/ohtu inimestele ja seadmetele, selle sümboli kõrval olevat t e a v e t tuleb rangelt järgida.
 HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtu/ohtu inimestele ja seadmetele, selle sümboli kõrval olevat t e a v e t tuleb rangelt järgida.
 HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtu seadmele, mis võib põhjustada seadme kahjustusi, kui seda ei võeta tõsiselt.
	CE-märkis koos neljakohalise teavitatud asutuse numbriga (seadme vastavust tähistav sümbol). direktiivi 93/42/EMÜ nõuetele).
	Sümbol "Keskkonnakaitse" tähendab, et kasutatud elektriseadmeid ei tohi hävitada koos muude olmejäätmetega. Hävitage kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed jäätmekäitlusrajatistes vastavalt kohalikele eeskirjadele.
	B-tüüpi rakendusosa.
	Kaitsemaandus - I klassi seade.
	Ettevaatust: kuum pind.
	Vt kasutusjuhendit. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.
	Ülemine, mitte ümberpöörata
	Mitte ümber pöörata. Ärge liigutage veeretades (ärge veeretage).
	Lubatud virnastamiskihtide arv. Virnastuskõrguse vahemik (maksimaalselt 3).
	Lubatud temperatuurivahemik: +5°C~ +40°C.
	Niiskusevahemik (suhteline õhuniiskus ≤ 80%).
	Hoida kuivas kohas.

HOIATUSED JA OLULINE OHUTUSALANE TEAVE

 HOIATUS	Autoklaav on mõeldud ainult kuumuse ja niiskuse suhtes vastupidavate meditsiiniseadmete steriliseerimiseks. Ärge kasutage steriliseerimiseks õliseid materjale ja pulbreid, nt vaseliini, agarit jne.
 HOIATUS	Autoklaavi ei tohi kasutada vedelike või suletud anumates olevate vedelike steriliseerimiseks. (eriti klaasanumates), kuna see võib põhjustada nende anumate lõhkemist, ohustades seega inimeste ja seadmete ohutust.
 HOIATUS	Klooriidioonid on roostevaba terase korrosiooni oluline tegur. Kui autoklaavi kasutatakse klooriidioone sisaldavate esemete steriliseerimiseks, tuleb steriliseerimiskambrit pärast iga tsüklit loputada puhta veega, et vältida korrosiooni, mis on tingitud järgmiste ainete sadestumisest klooriidioonide ladestumise vältimiseks ja ka seadme eluea pikendamiseks.
 HOIATUS	Kui seadmel on kuskil nähtav sümbol  , tähendab see, et selle pinna temperatuur on kõrge. Ärge puudutage seda pinda, et vältida põletusi.
 ETTEVAATUST	Seade vastab GB/T 18268 kohaselt A-klassi seadmetele esitatavatele heite- ja häirekindlusnõuetele. GB/T 18268. Kui seadet kasutatakse koduses või sarnases keskkonnas, võib see põhjustada häireid teiste seadmete töös ja vajalikud on asjakohased kaitsemeetmed.
 ETTEVAATUST	Enne seadme kasutamist on soovitatav hinnata elektromagnetilist keskkonda. Seda seadet on keelatud kasutada tugevate kiirgusallikate läheduses (nt: raadiosageduslikud seadmed, varjestamata), kuna tugevad elektromagnetväljad võivad häirida seadme normaalset toimimist.
 HOIATUS	Kui seadme töötamise ajal tekib ootamatu olukord või kui seade tekitab häire või tekivad muud ebanormaalsed sündmused, ühendage seade kohe vooluallikast lahti ning kontrollige ja kõrvaldage probleem, nagu on kirjeldatud punktis 8.
 HOIATUS	Viige läbi vajalik järelevalve steriliseerimisprotsessi tõhususe üle vastavalt asjakohastele riiklikele ja piirkondlikele eeskirjadele. Selleks asetage pakendi sisse indikaator (nt keemiline või bioloogiline), seejärel käivitage steriliseerimise tõhususe jälgimise programm ja tehke tulemuse põhjal hinnang. Ebaõnnestumise korral leidke põhjus või võtke ühendust tootjaga.
 HOIATUS	Ühendage autoklaav ainult kolmekordselt maandatud pistikupessa (AC 220V-240V/16A/50Hz). Kontrollige alati, et maanduspistikuga pistikupesa oleks õigesti paigaldatud ja ühendatud. Ärge paigutage autoklaavi sellisesse kohta, kus juurdepääs pistikupesale on raskendatud.
 HOIATUS	Ärge ühendage seadet vooluvõrku, mille omadused erinevad käesolevas kasutusjuhendis ja seadme tüübisildil näidatud omadustest.
 HOIATUS	Ärge puudutage pistikupesa ja pistikut märgade või niiskete kätega.
 HOIATUS	Ärge kahjustage, modifitseerige, tõmmake, painutage, keerake või väänake toitejuhet. Ärge asetage juhtmele mingeid esemeid.
 OHT	Ärge asetage autoklaavi ebastabiilsele lauale. Asetage seade tasasele, stabiilsele pinnale, mis ei ole kallutatud, vibratsioonile või löökidele avatud.
 ETTEVAATUST	Ärge blokeerige ega katke autoklaavi ust, ventilatsiooni ja soojuste eemaldamise avasid.
 ETTEVAATUST	Ärge eemaldage nimesildi, mis tahes sildid, hoiatus- ja teabekleebised seadmelt.

 ETTEVAATUST	Ärge asetage seadmele mingeid esemeid.
 ETTEVAATUST	Kui autoklaavi ei kasutata erinevatel põhjustel pikema aja jooksul, tõmmake toitejuhe pistikupesast välja ja asetage seade kuiva ja jahedasse kohta.

1. LÜHITUTVUSTUS

LF-seeria kõrgsurve aurusterilisaator on spetsiaalselt projekteeritud ja valmistatud kasutamiseks: kliinikutes, haiglaosakondades, laborites ja muudes sagedast steriliseerimist vajavates asutustes. See on mõeldud kasutamiseks ainult professionaalsetele kasutajatele, st arstidele, tehnikutele või muudele spetsialistidele. Seadet juhib mikroprotsessor, millel on intelligentne juhtimissüsteem ja kasutajasõbralik kasutajaliides, mis muudab seadme ohutuks, usaldusväärseks ja lihtsaks kasutamiseks. Sisseehitatud LCD-ekraan võimaldab dünaamilist teabe, näiteks oleku- ja tööparameetrite kuvamist. Ületemperatuuri või ülerõhu korral teostab autoklaav automaatselt veadiagnostika ja algatab kaitsemeetmed (kaitsemeetmed), et tagada steriliseerimis- ja desinfitseerimisprotsessi tõhusus.

1.1. Tootekategooria

Toode on liigitatud I klassi B-tüüpi seadmeks vastavalt elektriohutuse nõuetele.

Toode on klassifitseeritud B-tüüpi seadmeks vastavalt standardile YY/T 0646 "Väikesed aurusterilisaatorid - automaatselt juhitud".

Toode on klassifitseeritud A-klassi seadmena vastavalt standardile GB/T 18268.

Toode on klassifitseeritud A-klassi seadmeks vastavalt elektromagnetilise ühilduvuse standardile GB/T 18268.

1.2. Toote ehitus

Seade koosneb peamiselt järgmistest osadest: steriliseerimiskamber, steriliseerimiskambri uks ja selle tihend, aurugeneraator, kondensaator (kondensaator) ja ventilaator, vaakumpump, veepump, turvaklapp, andur, kütteelemendid, bakterioloogiline filter, torustik, juhtimis- ja toitesüsteem ning lisaseadmed (st salv, salvipadi, salvipadi hoidja).

1.3. Kavandatav kasutusviis

Seadet kasutatakse kuumus- ja niiskuskindlate meditsiiniinstrumentide steriliseerimiseks.



Mitte steriliseerida vedelikke! Veenduge, et steriliseeritavad vahendid on k u u m u s - ja niiskuskindlad.

1.4. Steriliseerimise põhimõte, peamise steriliseerimisvahendi toime

1.4.1. Steriliseerimise põhimõte

Seade on varustatud vaakumpumbaga, mis imeb külma õhu steriliseerimiskambriest välja ja võtab steriliseerimisvahendina vastu küllastunud auru, kasutades esemete steriliseerimiseks selliseid omadusi nagu kõrge latentsoojuse väärtus ja küllastunud auru suur läbilaskvus.

1.4.2. Steriliseerimisvahend ja selle tõhusus

- 1) Steriliseerimisvahendi tugevus steriliseerimisprotsessis 134 °C juures:

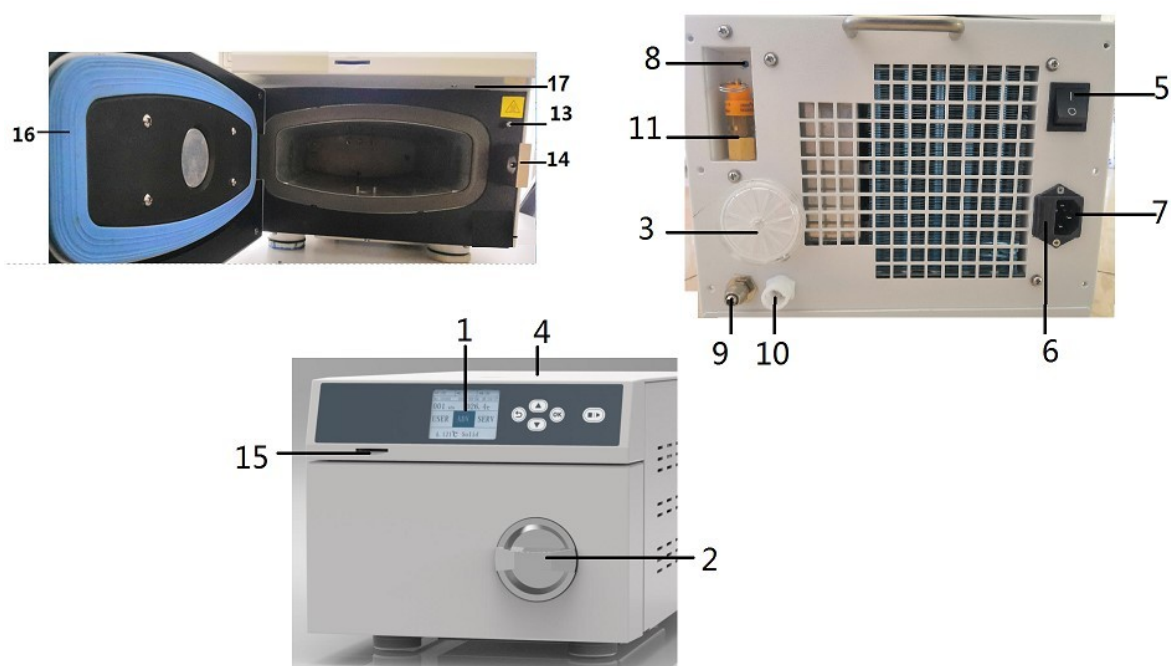
Küllastunud auru temperatuur on vahemikus 134°C kuni 137°C ja temperatuuri erinevus steriliseerimiskambri eri punktide vahel ei ületa samal ajal 2°C ning ooteaeg on 4 minutit.

- 2) Steriliseerimisvahendi tugevus steriliseerimisprotsessis 121° C juures:

Küllastunud auru temperatuur jääb vahemikku 121 °C kuni 124 °C ja temperatuuri erinevus steriliseerimiskambri eri punktide vahel ei ületa samal ajal 2 °C ning ooteaeg on 20 minutit.

1.5. Seadme ehitus - üldvaade

Nr.	Nimetus	Nr.	Komponendi nimetus	Nr.	Artikli nimi
1.	LCD-ekraan	7.	Toitepistikupesa	13.	Ukse avamise andur
2.	Pööratav käepide	8.	Ventilaatori kork	14.	Ukselukk
3.	Bakterioloogiline filter	9.	Väljalaskeava ventiil tühjendusklappi väljalaskeava kasutatud vee äravooluks	15.	SD-kaardi salve hoidja
4.	Puhta vee mahuti	10.	Väljalaskeava ventiil tühjendusklappi väljalaskeava puhta vee ärajuhtimiseks	16.	Uksetihend
5.	Toitenupp	11.	Turvaventiil	17.	Kaane patarei jaoks juhtpaneel
6.	Kaitsmete hoidja				

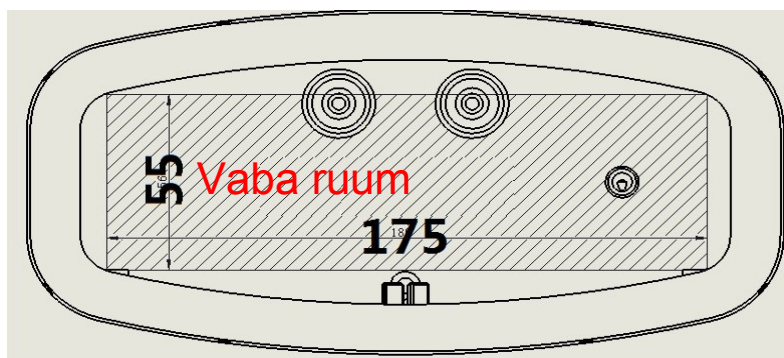


2. SPETSIFIKATSIOON

2.1. Kambrite spetsifikatsioonid

Vaba ruumi mõõtmised:

Mudel:	Mõõtmised (nimiläbimõõt x sügavus mm)
LFSS03AA (LCD)	Sügavus= 175, kõrgus= 55, laius= 280



2.2. Kambri parameetrid

Projekteerimisrõhk: -0,1 / 0,27 MPa

Projekteerimistemperatuur: 140 C°

2.3. Seadme parameetrid

Maksimaalne töötemperatuur: 137° C

Maksimaalne töö rõhk: 0,24 MPa

Turvaventiili seaderõhk: 0,24 MPa; Turvaventiili avanemisrõhk 0,24 MPa~ 0,26 MPa Puhta vee mahuti maht: 1L

Kasutatud vee mahuti maht: (puudub sisseehitatud reoveepaak) Energiakulu: 1,5 kg: 220V - 240V, 50

Hz, 2900W

Kasutusiga: 5 aastat

2.4. Töökeskkond

Ümbritseva keskkonna temperatuur:

+5°C~ +40°C Suhteline õhuniiskus: ≤

85%.

Atmosfäärirõhk: 80 kPa~ 106 kPa

Alljärgnevas tabelis on esitatud nõuded, millele peab seadme jaoks kasutatav vesi vastama:

Jääk pärast aurustamist	Silikaat (SiO ₂)	Raud	Kaadmium	Plii	Muud metallid Raskmetallid
≤ 10 mg/L	≤ 1 mg/L	≤ 0,2 mg/L	≤ 0,005 mg/L	≤ 0,05 mg/L	≤ 0,1 mg/L
Kloriidid	Fosfaadid	Juhtivusaste	pH väärtus	Juhtivusaste	Kõvadus
≤ 2 mg/L	≤ 0,5 mg/L	≤ 15 uS/cm	5~ 7,5	Värvitu, selge, sademetevaba	≤ 0,02 mmol/l

2.5. Transpordi- ja ladustamistingimused

Ümbritseva õhu temperatuur: +5°C~

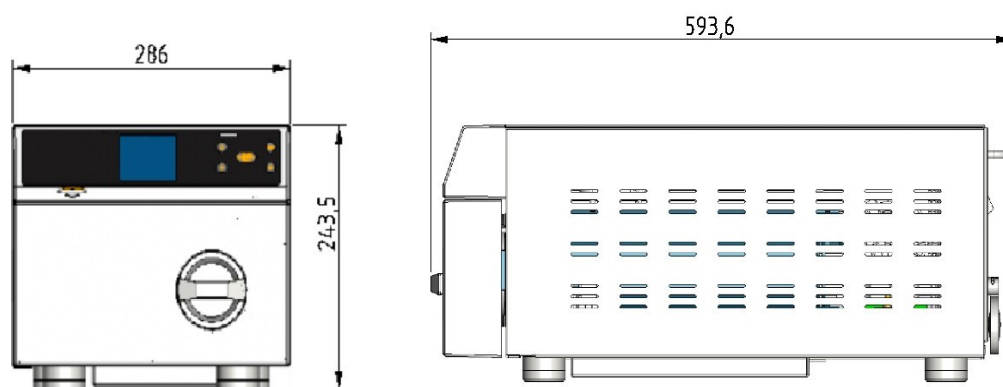
+40°C Suhteline õhuniiskus: ≤ 80%.

Sööbivate gaaside vabades tingimustes.

3. SEADME PAIGALDAMINE

3.1. Seadme mõõtmed ja kaal

Autoklaavi mudel: LFFSS03AA (LCD) välismõõtmed on järgmised (ühik: mm):



Mudel	Brutokaal (kg)	Netokaal (kg)
LFFSS03AA (LCD)	24	20

3.2. Paigaldusnõuded

Seadme ohutu ja usaldusväärse töö tagamiseks tuleb kontrollida järgmiste nõuete täitmist, nagu on sätestatud allpool:

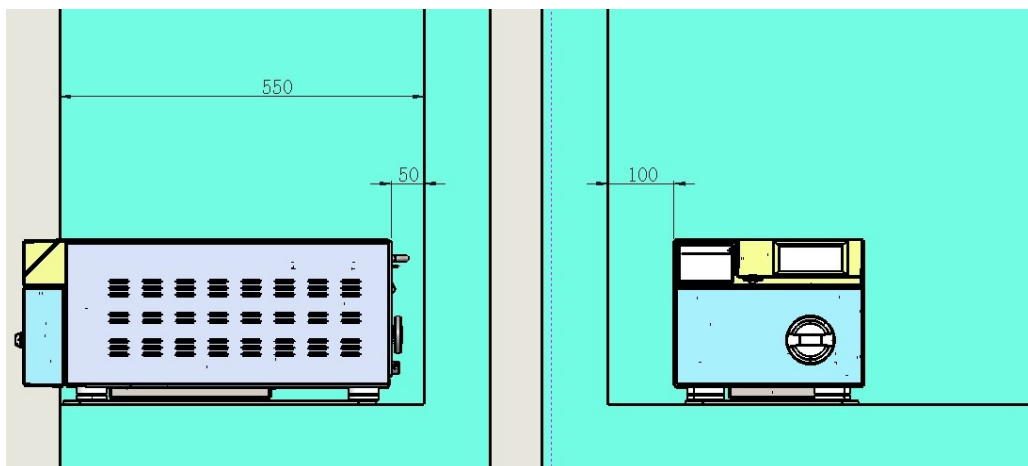
3.2.1. Nõuded toiteallikale: Ühefaasiline (alalisvool) 220V - 240V, 50 Hz, 2900W toiteallikas.

3.2.2. Paigalduskeskkonna nõuded: Seade tuleb paigaldada puhtasse, kuiva, hästi ventileeritud suletud ruumi, kus on võimalik tagada väikesed temperatuurierinevused. Töökeskkonna temperatuuri-, niiskuse- ja õhurõhunõuded on esitatud punktis 2.4.

3.2.3. Paigaldamiskohale esitatavad nõuded:

Laua/puldi minimaalne laius	Minimaalne kaugus vasakult seadme küljest	Minimaalne kõrgus
55 mm	≥ 100 mm	0,7 m

Allpool esitatud joonistel on näidatud minimaalne ruumivajadus seadme õigeks paigaldamiseks. Paigutage seadmed nii, et autoklaavi mõlemal küljel oleks vähemalt nõutavad minimaalsed vahemaad.



3.2.4. Nõuded paigaldustabelile: Autoklaavi paigutamiseks ettenähtud laua konstruktsioon peab vastu pidama seadme ja selle koormusele (kaalule). Laud peab vastu pidama vähemalt 40 kPa rõhule.



Ärge paigutage seadet suletud kapis; veenduge, et tööpind või laud, millele seade asetatakse, on piisavalt tugev ja vastupidav; ärge blokeerige autoklaavi ventilatsiooniavasid.

3.3. Pakitud seadme käsitlemine

Pakitud seadme nõuetekohase käsitlemise tagamiseks tohib selle teisaldamiseks või käsitlemiseks kasutada ainult käru ja/või muud sarnast varustust. Kui käru ja/või muud sarnast varustust ei saa kasutada, on tõstmiseks või käsitsi teisaldamiseks vaja vähemalt kahte inimest. Kasti tuleb alati liigutada, hoides seda eest ja tagant kinni.



Käsitsi tõstmisel või kandmisel tuleb olla eriti ettevaatlik, et vältida ohtu.

3.4. Välja pakkimine

Lõika pakkimislint, kui seda kasutatakse nugade või kääridega. Seejärel avage plommid ja eemaldage pakendikaaned ning lõpuks eemaldage kaitsekile.



3.5. Seadme paigutamine paigalduspinnale

Seadme võib üks inimene asetada töölauale. Tõstke seade üles, selleks pange käed esi- ja tagajalgade vahelisse ruumi ja asetage seejärel autoklaav lauale. Tõstmisel või teisaldamisel pöörake erilist tähelepanu järgmistele aspektidele:



ETTEVAATUST

Kahjustuste vältimiseks on absoluutselt keelatud seadet käsitlemise või transportimise ajal uksest kinni hoida.



HOIATUS

Vigastuste vältimiseks ärge tõstke ja/või kandke seadet, hoides käed selle jalgadel.



ETTEVAATUST

Seadme transportimisel ärge liigutage seda veeretades, kallutades, horisontaalselt (küljele) asetades või tagurpidi pöörates.

Seadet tõstes või liigutades hoidke seda allpool näidatud asendis:



3.6. Jalgade reguleerimine

Jalgade kõrgus on tehases seadistatud. Kui paigalduspind on tasane, ei ole reguleerimine vajalik; kui pind on ebatasane, reguleerige jalad vastavalt, nii et seadme esiosa oleks 1 cm~ 2 cm madalam kui tagumine osa.

3.7. Ühendamine äravooluga

Ühendage äravoolutoru/-voolik äravooluklapiga kasutatud vee äravooluks (vt punkt 1.5) kanalisatsiooni või mahutisse.

3.8. Ühendage toitejuhtme pistik pistikupesa elektripistikupessa.



HOIATUS

Veenduge, et seadmel on tõhus ja usaldusväärne maandusühendus.

3.9. Muud aspektid



ETTEVAATUST

Kui autoklaavi on transporditud või hoitud temperatuuril alla 2 °C, laske seadmel enne kasutamist stabiliseeruda töökeskkonnas (temperatuuril vähemalt 5 °C) vähemalt 2 tundi. Tavaliselt võib selline olukord tekkida talvel ja vesi torudes seadme torustik võib jääda ja põhjustada seadme rikkeid.

4. REGULEERIMINE

Enne kasutamist on vajalik, et seade oleks edukalt seadistatud, et tagada õige töö. Selleks tuleb teha järgmised toimingud:

4.1. Atmosfäärirõhu seadistamine

Enne seadme esmakordset kasutamist või pärast iga seadme üleviimist tuleb seadistada atmosfäärirõhu väärtus, vastasel juhul ei saa ust avada (veakood: E10, E11) või võivad tekkida muud probleemid.

Kuidas reguleerida atmosfäärirõhku:

Avage uks, lülitage seade välja, oodake umbes 20 sekundit, lülitage seade sisse ja oodake 1 minut.

4.2. Kuupäeva ja kellaaja seadistamine

Kontrollige, et õige kuupäev ja kellaaj on seadistatud. Kui see ei ole nii, seadistage nende vastavad väärtused vastavalt punktide 6.1.4.2.

Kuupäev ja kellaaj on tehases seadistatud, tavaliselt ei ole vaja neid seadistada.

4.3. Lekkekatse

Sobiva sagedusega tuleks teha lekkekatse, et tagada steriliseerimiskambri, sealhulgas selle torustiku lekkekindlus ja külma õhu eemaldamine seestpoolt. Seade on varustatud tehases programmeeritud lekkekatseprogrammiga "Vacuum Test". Seda programmi saab käivitada ainult siis, kui kamber on külm. Pärast testi lõpetamist näitab seade tulemust. Seadet võib kasutada alles pärast testi edukat lõpetamist.



ETTEVAATUST

Testitulemused võivad olla valed, kui steriliseerimiskamber on kuum. Tehke lekkekatse ainult siis, kui kamber on külm.

4.4. Kinnitus õigest steriliseerimisprotsessist

Steriliseerimisparameetrite esialgseks kinnitamiseks tuleb kasutada keemilist indikaatorit, mis tagab steriliseerimise õige kulgemise.

Steriliseerimisprotsessi kontrollimiseks on vaja B-D testpaketti (Bowie Dicki tüüpi) või protsessi testseadet - PCD.

Asetage B-D testpakett või PCD-protsessi testimisseade kambri põhja, autoklaavi ukse juurde. Käivitage programm "B&D Test". Programmi lõppedes eemaldage testpakett ja jälgige indikaatorpaberi värvimuutust. Indikaatorpaber muudab ühtlaselt (ühtlaselt) värvi, mis on vajalik protsessi kvalifitseerimiseks.

5. EELPROGRAMMEERITUD PROGRAMMID - SISSEJUHATUS

5.1. Eelprogrammeeritud programmide parameetrid

Programm	Steriliseerimistemperatuur (°C)	Aeg Hoiuaeg (min)	Vaakumikiirus	Aeg kuivatusaeg (min)	Kommentaari
134° C Quick (134° C Quick)	134	4	3	4	Parameetrid on eelseadistatud määratud
134° C Universal (134° C Universal)	134	4	3	6	Parameetrid on eelseadistatud määratud
134° C Tahke (134° C Lite)	134	4	1	2	Parameetrid on eelseadistatud määratud
121° C Universaalne (121° C Universal)	121	20	3	8	Parameetrid on eelseadistatud määratud
B&D/Helix Test	134	3.5	3	4	Katseprogramm
Vaakumkatse	Vaakum: -80 kPa, ooteaeg: 15 min				Katseprogramm
Kuiv				5	Eelseadistatud parameetrid

5.2. Steriliseerimiskoormuse tüübid iga programmi jaoks

5.2.1. Sobiv laadimistüüp iga programmi jaoks

Programm	Laadimise tüüp
°134° C Quick	Pakkimata või pakkimata tahked partiid, tekstiilmaterjalidest koosnevad partiid ja rõhutatud partiid, paberfoolium- või kahekihilises pakendis, mis, kui need ei ole hästi kuivatatud, on mõeldud koheseks kasutamiseks pärast steriliseerimist.
121°C/134° C Universaalne (121°C/134° C Universal)	Pakendamata või pakendatud tahked partiid, tekstiilkomposiitpartiit ja õõnsad partiid.
134° C Solid (134° C Lite)	Pakendamata tahked partiid, mis on ette nähtud koheseks kasutamiseks pärast steriliseerimist.
B&D/Helix Test	B-D katsepakend või PCD-protsessi katseseadmed.
Vaakumkatse	Ilma laadimiseta.
Kuivatamine	Koormuse kuivatamine, kui see ei ole pärast steriliseerimist kuivanud.

5.2.2. Tabel, mis näitab maksimaalset laengu/koormuse kaalu

Mudel	Maksimaalne koormuse kaal - tahked koormused (mööteriistad/tööriistad)	Maksimaalne kasuliku koormuse kaal - tahked koormused poorsed (tekstiil)
LFSS03AA (LCD)	2,2 kg	0,5 kg üksikult pakitud

5.3. Maksimaalne tööaeg ja maksimaalne veekulu

Maksimaalne tööaeg, maksimaalne veetarbimine iga programmi puhul maksimaalse koormuse korral:

Mudel:	Programm	Kaal koormus	Pikim aeg	Minimaalne veekulu vesi
LFSS03AA (LCD)	134° C Quick (134° C Quick)	2,2 kg	20 min	280 ml
	134° C Universal (134° C Universal)	2,2 kg	24 min	300 ml
	121° C Universal (121° C Universal)	2,2 kg	38 min	380 ml
	134° C Tahke (134° C Lite)	2,2 kg	18 min	240 ml

6. KASUTAJALIIDESE KIRJELDUS

Selles seadmes toimub inimese suhtlemine arvutiga 4,3-tollise puutepaneeliga LCD-ekraani kaudu.

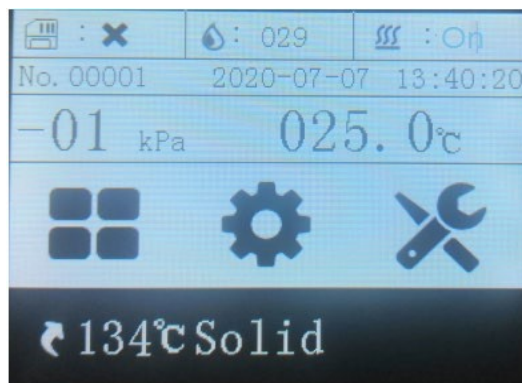
6.1. Menüü - Sissejuhatus

Sisestamine toimub järgmiste nuppude abil:



	Nupp "Nool üles" - Vajutage, et kerida lehekülje ülemisele poole või suurendada väärtust 1 võrra.
	Nupp "Noolega w Alla" - Vajutage, et kerida lehekülje lõppu või vähendada väärtust 1 võrra.
	"OK" nupp - Vajutage, et valida või sisestada väärtus.
	"Tagasi" nupp: Vajutage üks kord nuppu, et naasta eelmisele lehele;
	"Start/Stop" nupp: Vajutage, et alustada või peatada programm.

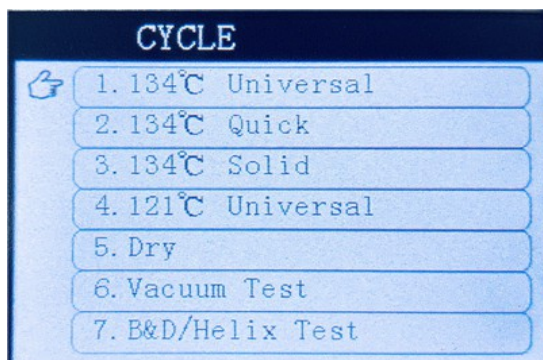
6.1.1. Alusleht



	Kuvab SD-mälukaardi oleku. Sümbol: x - näitab, et kaart ei ole ühendatud; Sümbol/√ - näitab, et kaart on ühendatud.
	Kuvab praeguse veekvaliteedi. Number 29 näitab, et vee kvaliteet on 29 uS/cm.
	Näitab, kas eelsoojendusfunktsioon on lubatud. On/Off - tähendab, et funktsioon on sisse lülitatud; Off/Off. - et funktsioon on välja lülitatud.
	Loendur. Märg 00001 tähendab, et seadet on kasutatud 1 kord.
	Kuvab jooksvat kuupäeva ja kellaaega.
	Näitab praegust rõhku steriliseerimiskambris.
	Näitab steriliseerimiskambri praegust temperatuuri.
	Peamenüü - mõeldud operaatorile, sisaldab kõiki programmeeritud programme.
	Settings (Seaded) - see menüü on mõeldud operaatorile. Seadete menüü sisaldab kõiki punkte, mida kasutaja saab seadistada.
	Service menu (Teenindusmenüü) - mõeldud ainult tootjale või volitatud teenindusele. Selle menüü kasutamiseks on vaja salasõna. Kasutajal ei ole lubatud kasutada kasutaja ei saa seda menüüd kasutada.
	Programmi otsetee - vaikimisi on see viimase programmi käivitamine. Kasutaja saab valida selle otsetee ja vajutada nuppu "OK", et käivitada viimati käivitatud programm.

6.1.2. Menüü - Programmid

Valige avalehel menüü Programs (Programmid) ja vajutage nuppu "OK", et siseneda. Vajutamisel kuvatakse menüü, mis sisaldab järgmisi punkte:



: Cursor

Vajutage nuppu "Noolega üles" või "Noolega alla", et viia kursor soovitud programmi juurde, seejärel vajutage nuppu "OK", et valitud programm käivitada.

6.1.3. Programmid

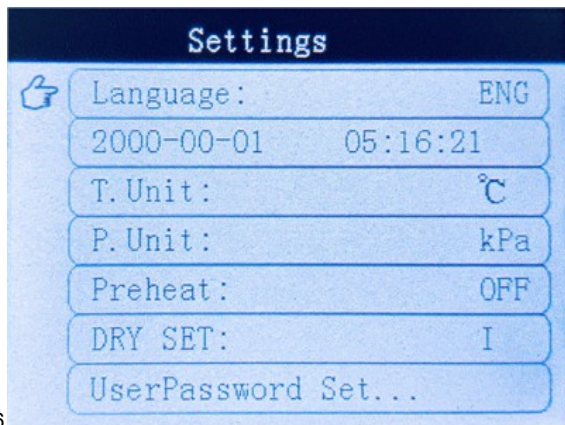
Menüü Programmes sisaldab kokku 7 programmi, näiteks:

- 4 steriliseerimisprogrammi: 134°C Universal (134°C Universal); 134°C Quick (134°C Quick); 134°C Solid (134°C Lite); 121°C Universal (121°C Universal);
- 1 kuivatusprogramm: Dry (Kuivatamine);
- 2 testprogrammi: B&D/Helix test, mis viiakse läbi steriliseerimisprotsessi tõhususe kontrollimiseks.

Märkused: Iga programmi seadistatud parameetrid, vastavad andmed maksimaalse koormuse kohta ja muu teave on esitatud käesoleva kasutusjuhendi 5. peatükis.

6.1.4. Seadistused

Valige pealehel Menüü Settings (Seaded) ja vajutage sisenemiseks nuppu "OK". Vajutades kuvatakse Menüü, mis sisaldab järgmisi punkte:

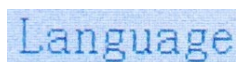


Cursor

Kokku saab seadistada 7 punkti, näiteks: keeleversioon, kuupäev ja kellaaeg, temperatuuriühik, rõhuühik, eelsoojendus, kuivamistase ja kasutaja parool.

6.

Kui kursor on selle valiku kõrgusel, vajutage nuppu "OK", et seadistada soovitud kuvamiskeel. Kokku on saadaval 3 kuvamiskeelt:



- 中文 - lehekülgede kuvamine hiina keeles,
- ENG - lehekülgede kuvamine inglise keeles,
- POL - lehekülgede kuvamine poola keeles.

6.1.4.2. Kuupäev ja kellaaeg

Kuupäeva ja kellaaaja seadistamine:

Formaat: Aasta - kuu - päev Tund : minut : sekund.

Kui kursor on selle valiku kõrgusel, vajutage nuppu "OK", et määrata vastavad väärtused:

Selle aja jooksul vilgub aastaarv, kasutades nuppu



"Noolega üles" või "Noolega alla" vastavat väärtust, seejärel vajutage nuppu "Start/Stop", et minna kuu seadistusse. Samamoodi nagu aasta seadistamisel, seadistage vastav kuu, päev, tund, minut ja sekund. Pärast sobiva kuupäeva ja kellaaaja seadistamist vajutage salvestamiseks nuppu "OK" ja väljute seadistustest.

6.1.4.3. Temperatuuriühik

Seadistage temperatuuri näitamise ühik:



Kui kursor on selle valiku kõrgusel, vajutage "OK", et määrata sobiv temperatuuri näitamise ühik. Saate määrata temperatuuri väljendatuna Celsiuse kraadides (°C) või Fahrenheiti kraadides (°F).

6.1.4.4. Rõhuühik

P. Unit

Seadistage rõhuühik:

Kui kursor on selle valiku kõrgusel, vajutage nuppu "OK", et määrata sobiv rõhu kuvamise ühik. Saab määrata 3 rõhuühikut: kPa, bar, psi.

6.1.4.5. Eelsoojendus

Preheat

Kasutaja saab seadistada eelsoojendusfunktsiooni sisse või välja. Kui kursor on selle valiku kõrgusel, vajutage nuppu "OK" ja seejärel valige:

- ON/OFF, et see funktsioon sisse lülitada. See tähendab, et seadme sisselülitamisel hakkab seade steriliseerimistsükli aja vähendamiseks eelsoojendama ja soojana hoidma.
- OFF/ON selle funktsiooni väljalülitamiseks. See tähendab, et kui seade lülitatakse sisse, ei hakka see soojendama. Alles tsükli käivitamisel algab eelsoojendamine ja kogu steriliseerimistsükkel kestab 5-7 minutit kauem kui eelsoojendusfunktsiooni sisselülitamisel.

Soovitav on seadistada see seade ON/OFF (lülitage see funktsioon sisse).



OHTU

Kui eelsoojendusfunktsioon on sisse lülitatud, olge eriti ettevaatlik, et mitte puudutada steriliseerimiskambrit, kui uks on avatud, et vältida põletusi.

6.1.4.6. Kuivatamise tase

DRY SET

Kui pärast steriliseerimistsükli lõppu ei ole seatud kuivatustase piisav, suurendage probleemi lahendamiseks seda taset vastavalt.

Kui kursor on selle valiku kõrgusel, vajutage nuppu "OK", et seadistada sobiv kuivatustase: I/II/III. Igale tasemele sobiv kuivatusaeg on järgmine:

Tasand	134°C Universaalne 134°C Universaalne	134°C Kiire 134°C	134°C Tahke 134°C Lite	121°C Universal 121°C Universal
I	6	4	2	8
II	10	6	2	12
III	14	8	2	16

6.1.4.7. Kasutaja parool

Kasutaja parooli määramine:

Saate määrata seadme käivitamisel sisestatava salasõna. Kui kursor on selle valiku kõrgusel, vajutage parooli seadmiseks nuppu "OK", nagu on näidatud alloleval kasutajaliidesel.

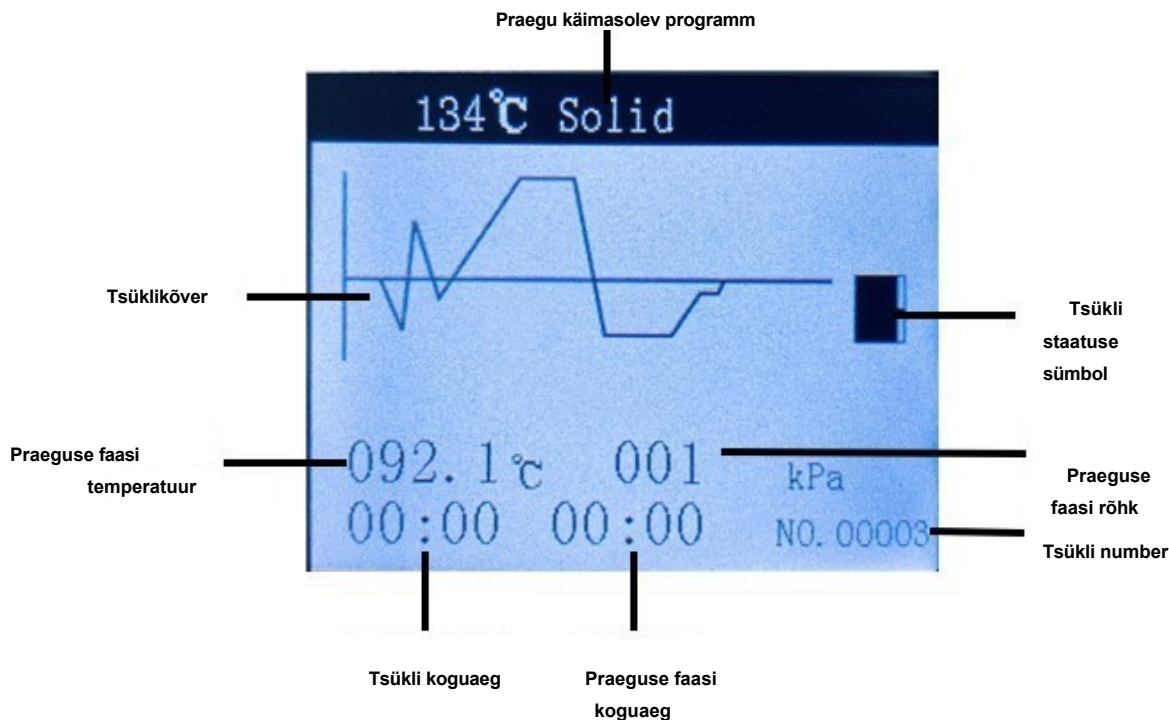
UserPassword Set

Liigutage kursor punkti UserPassword kõrgusele ja vajutage seejärel nuppu "OK", et sisestada parooli seadistus:

- Vajutage nuppu "Noolega üles" 1 kord, et suurendada numbrit 1 võrra;
 - Vajutage nuppu "Down Arrow" 1 kord, et vähendada numbrit 1 võrra;
 - Vajutage nuppu "Start/Stop" 1 kord, et muuta esile tõstetud numbrit;
 - Pärast parooli määramist vajutage kinnitamiseks nuppu "OK";
 - Liigutage kursor positsioonile "Enable" ("Aktiveeri").
- ja vajutage "OK", et seadistada Enable - ON/OFF või Password OFF/OFF.

6.1.5. Veebilehe ja käivitava liidese graafilise mooduli käivitamine

6.1.5.1. Kui sobiv programm on valitud, kuvatakse käivitava programmi kasutajaliides, nt 134°C Solid (134°C Lite) programmi kasutajaliides kuvatakse järgmiselt:



6.1.5.2. Valitud programm käivitub, kui vajutatakse nuppu "Start/Stop", tsükliköver hakkab vilkuma. ja tsükli kogukestus hakkab loendama.

Käimasoleva tsükli etapi tähistamiseks vilgub protsessiskeemi rida. Iga etapi kirjeldus on esitatud lisas 2.

6.1.6. Sõnumi esitamine ja selgitamine

Ei.	Sõnumi esitamine sõnumid	Kirjeldus
1.		Tsükli käivitamiseks ei ole piisavalt vett. Täitke veepaaki puhta vee jaoks.
2.		Sulgege tingimata uks enne programmi käivitamist.
3.		Uks on suletud.
4.		Uks on lukustatud, et vältida avamist töö ajal.
5.	Halva vee kvaliteet. Ebapiisav vee kvaliteet.	Ebapiisav veekvaliteet puhta vee mahutis - vahetage välja sobiva kvaliteediga destilleeritud või deioniseeritud vee.
6.	Plesee avage uks, oodake masinat jahtuda, siis proovige uuesti. Avage uks, oodake, kuni kamber jahtub, ja proovige uuesti. uuesti.	steriliseerimiskamber on liiga kuum, sest kohe pärast 134°C programmi lõpetamist alustati 121°C programmi. Avage uks, et jahtuda kamber õigele temperatuurile, see võib võtta umbes 5-7 minutit.

7.	Palun vahetage bakterifilter välja.	Bakterifilter on kulunud. Asendage filter uue vastu.
	Vahetage bakterifilter välja.	
8.	Palun vahetage ukse tihend välja.	Uksetihend on kulunud. Asendage tihend uue vastu.
	Vahetage ukse tihend välja.	
9.	Vajab hooldust.	Tootja või volitatud teeninduskeskuse poolt teostatav perioodiline kontroll ja hooldus on lõppenud.
	Vajalik hooldus.	
10.	Viimane tsüklil lõppes valesi.	Viimane tsüklil viidi läbi valesi, nt kasutaja poolt põhjustatud seiskumise, elektrikatkestuse või seadme rikke tõttu. Sellistes olukordades tuleb partii lugeda mittesteriilseks. A kordustsüklil.
	Viimane tsüklil valesi lõpetatud.	
11.	Palun kustutage viga.	Ärge kasutage seadet korral rikke korral. Kvalifitseeritud tehniline personal peab kinnitama, kas seade on töökorras, täielik või vigane. Probleemi või talitlushäire ilmumisel on hädavajalik, et kõigepealt lahendatakse probleem või parandatakse talitlushäire, enne kui seadme kasutamist jätkata.
	Selgitage veateadet.	

7. KASUTAMISE ETTEVALMISTAMINE

7.1. Ettevalmistus kasutamiseks

Enne kasutamist kontrollige järgmisi punkte:

1. Kui on vajalik steriliseerimistulemuste salvestamine, veenduge, et SD-mälukaart on ühendatud.
2. Veenduge, et ukse tihend ja kambri poolne tihendiga kokkupuutuv pind oleks puhas. Kui need ei ole, tuleb need puhastada. Liigne määrdumine võib põhjustada lekkeid.

Seadme võib sisse lülitada alles pärast visuaalset kinnitust töövoime kohta.

7.2. Reoveetoru ühendamine

Jäätmevett saab väljutada läbi:

1. Ühendamine otse kanalisatsiooni või,
2. Ühendamine välise reoveepaagiga.

Ühendage reoveetoru/vooliku ühendus seadme reovee äravooluklapiga, ja viige teine ots kanalisatsiooni või ühendage see mahutiga.



ETTEVAATUST

Kui kasutatakse reoveepaaki, tuleb selle täitumistaset kontrollida iga päev. Kui see on täis või peaaegu täis, tuleks see tühjendada.

7.3. Reoveepaagi tühjendamine

Kui reoveepaak on täis, tuleb see enne programmi käivitamist tühjendada. Ärge käivitage programmi, kui paak on täis. Tühjendage paak alati täielikult.

7.4. Puhta vee paagi täitmine

Kui puhta vee paagis on liiga vähe vett, ei käivita seade programmi. Kui paak on tühi või veetase on liiga madal, tuleb vett täiendada, valades paaki vähemalt 300 ml vett.

7.5. Koormuse asetamine kambris

Kasutage koormuse paigutamiseks käepidet/käepidet, et vältida kambriga kokkupuutest põhjustatud põletusohu.



HOIATUS

Ärge puudutage ühtegi steriliseerimiskambri seina, et vältida põletusohu.

Asetage steriliseerimiskoorem kambrisse vastavalt järgmistele juhistele:

1. Steriliseeritavate esemete kokkupuude kambri seintega on keelatud. Samuti on vajalik vaba ruum pakendite vahel, et tagada auru vaba läbipääs.
2. Keelatud on moonutada või painutada steriliseerimiseks mõeldud torukujulise konstruktsiooniga esemeid. Kui sellise struktuuriga esemeid steriliseeritakse, tuleb neid hoida sirgelt.
3. Kui steriliseeritavatel esemetel on auke, avasid või süvendeid, tuleb need alati asetada nii, et nende avad või kanalid on avatud asendis ja näitavad alla, et vältida vee kogunemist neisse ja seega ebapiisavat kuivatamist.
4. Esemed tuleb jaotada ühtlaselt, sobivate vahemaade tagant, nii et need ei puutuks üksteisega kokku, ja neid ei tohi virnastada, sest muidu võib see põhjustada ebaefektiivset steriliseerimist ja kuivatamist.
5. Soovitav on, et korraga steriliseeritavad esemed oleksid samast materjalist. Kui materjalid on erinevad, siis tuleks metallinstrumentid/instrumentid paigutada kambri põhja ja riidest esemed ülesse.
6. Kui instrumente steriliseeritakse paberi- ja fooliumpakendites, tuleks pakendid paigutada ülevalt alla, et need oleksid võimalikult väikesed. kuivatamise hõlbustamiseks.
7. Keelatud on asetada pakendatud esemeid sisaldavat kandikut otse tekstiil- või pehmete kaupade peale, et vältida vee kondenseerumist allpool olevatele esemetele;
8. Steriliseeritavad esemed peavad vastama punktis 5.2.2 kirjeldatud tingimustele ja paigutatud koormus ei tohi moodustada üle 70% kambri mahust.

7.6. Ukse sulgemine

Lükake uks käsitsi lõpuni alla, seejärel keerake pöördkäepidet päripäeva nii kaugele, kuni uks lukustub.

Pööratav käepide näeb suletud ukse asendis välja järgmiselt:



7.7. Programmi valik

Valige koormuse tüübile vastav steriliseerimisprogramm. Teave koormuse tüübile vastava programmi valimise kohta on esitatud punktis 5.2.1. 134 °C steriliseerimisprotsessi ja 121 °C steriliseerimisprotsessi vahel ei ole olulisi erinevusi. Kui võimalik, soovitatakse kasutada esimest meetodit (134 °C juures), kuna see protsess on kiirem. See programm on siiski mõeldud ainult tahkete, pakkimata esemete jaoks, mis on ette nähtud koheseks kasutamiseks pärast steriliseerimist.



HOIATUS

Autoklaav on ette nähtud ainult selliste meditsiiniseadmete steriliseerimiseks, mis on vastupidavad niiskuse ja kuumuse suhtes. Ei saa kasutada õliste materjalide ja pulbrite, nt vaseliini, agari, steriliseerimiseks.

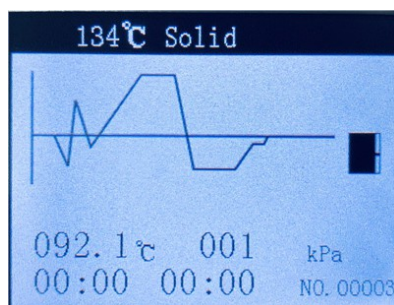


OHTLIK

Autoklaavi ei tohi kasutada vedelike või suletud anumates olevate vedelike steriliseerimiseks. (eriti klaasanumates), sest see võib põhjustada nende anumate purunemist, ohustades seega inimeste ja seadmete ohutust.

7.8. Programmi käivitamine

Kui programmi menüüst valitakse sobiv programm või kui programmi otsetee valitakse otse avalehel, kuvatakse valitud programmi kasutajaliides:



Seade alustab programmi automaatselt, kui vajutada nuppu "Start/Stop".

7.9. Programmi katkestamine kasutaja poolt

Kui seade tuleb tsükli ajal peatada, vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu "Start/Stop". Seade hakkab automaatselt rõhku ohutule tasemele langetama ja lõpetab programmi, alles siis saab uks avada.

7.10. Uks avamine ja kambri tühjendamine

7.10.1. Uks avamine

Programmi lõppedes keerake uks avamiseks pöördkäepidet vasakule.

7.10.2. Kambri tühjendamine

Tsükli lõpus saate uks avada ja steriliseeritud esemed välja võtta. Eemaldamisel tuleb kindlasti kasutada spetsiaalset käepidet (käepidet) salvede eemaldamiseks või spetsiaalseid isoleeritud kindaid või muid kuumakaitsevahendeid.



HOIATUS

Steriliseerimislaadiku eemaldamisel kasutage alati spetsiaalset käepidet (käepidet) salvede eemaldamiseks või spetsiaalseid isoleeritud kindaid või muid kaitsevahendeid, et vältida põletusohu.



ETTEVAATUST

Kui steriliseerimislaeng eemaldatakse seadmest kohe pärast programmi lõpetamist, võib steriliseeritud esemete peal olla väike kogus niiskust, on soovitatav avada uks ja oodata 5 minutit enne kambri tühjendamise alustamist.

7.11. Tulemuste lugemine ja arhiveerimine

7.11.1. Tsükli andmete lugemine

Andmete lugemise kord on esitatud lisas 3.

7.11.2. Tsükliandmete arhiveerimine

Soovitatav on regulaarselt varundada SD-kaardile ripitud andmed ja seejärel kustutada need kaardilt iga 3 kuu tagant. Liiga palju SD-kaardile salvestatud andmeid täidab kogu kaardi ja kui see on täis, kirjutatakse vanemad kirjed automaatselt üle uute kirjetega.

7.12. Ukse avamine hädaolukorras

Kui ust ei saa avada seadme rikke tõttu (nt kui sellest annab märku häire E05) ja koormus tuleb seadmest eemaldada, järgige allpool kirjeldatud toiminguid:

Ohutuse tagamiseks tuleb seadme toide välja lülitada ja rõhk kambris ühtlustada atmosfäärirõhuga.

1. Avage tööriistaga turvaventil, et siserõhk oleks täielikult rõhuvaba. On hädavajalik olla eriti ettevaatlik, et mitte põletada end seadmest välja tuleva auruga. Kasutage selleks alati spetsiaalseid isoleeritud kaitsekindaid.
2. Lülitage toiteallikas sisse.
3. Avage uks.



OHTU

Ukse avamisel hädaolukorras peab autoklaav olema välja lülitatud ja vooluallikast lahti ühendatud ning rõhk kambris peab olema võrdne atmosfäärirõhuga.

7.13. Ettevalmistused pikemaks mittekasutamiseks

Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul (4 päeva või kauem), tuleb seade nõuetekohaselt ette valmistada väljalülitamiseks, st:

1. Tühjendage täielikult puhta vee paak ja ka väline reoveepaak, kui seda kasutatakse.
2. Ühendage seade vooluallikast lahti.
3. Säilitage seadet kohas, kus see ei puutu kokku kõrge temperatuuri ja kõrge õhuniiskusega.

8. VEATEADETE LOETELU

Kui seadme töötamise ajal tekib tõrge või mõni seadme nõuetekohase töö jaoks ebaharilik olukord, annab autoklaav automaatselt häiresignaali, katkestab programmi ja alandab rõhku, et tagada kasutaja ohutus. Sellises olukorras kuvatakse ekraanil vastav veakoodi number.

Niipea kui häire tekib, kirjutage veakoodi teave üles ja ühendage vooluvõrk lahti. Kui probleemi ei ole võimalik ise lahendada vastavalt allpool esitatud teabele, pöörduge probleemi lahendamiseks võimalikult kiiresti tootja või volitatud teeninduskeskuse poole.



HOIATUS

Kui kuvatakse veakood, on soovitatav käivitada programm uuesti ja kontrollida, kas veakood kuvatakse uuesti. Kui veakood ilmub uuesti, võtke probleemi lahendamiseks ühendust tootja või volitatud teeninduskeskusega.

Veakoodide loetelu ja võimalikud lahendused

L.p.	Kood Veakood	Praegune seisund	Põhjus	Võimalikud lahendused
1.	E31	Steriliseerimiskambri temperatuur on > 150°C.	Steriliseerimiskambri temperatuuriandur on defektne.	Kontrollige temperatuuriandurit steriliseerimiskambris.
2.	E32	Temperatuur kambri soojendusõngas on > 220°C.	Kütteümbrise temperatuuriandur on defektne.	Kontrollige kütteümbrise temperatuuriandurit.
3.	E33	Küttetoru temperatuur aurugeneraatoris on ≥ 230°C.	Defektne temperatuuriandur aurugeneraator.	Kontrollige temperatuuriandurit aurugeneraatori temperatuuriandurit.
4.	E51	Steriliseerimiskambri temperatuur on ≤ 0°C.	1. Steriliseerimiskambri temperatuurianduri lühis. 2. Ümbritseva õhu temperatuur on liiga madal.	1. Kontrollige temperatuuriandurit steriliseerimiskambris. 2. Kontrollige temperatuuri ruumis, kui see ei ole < 0°C.
5.	E52	Kütteümbrise temperatuur on ≤ 0°C.	1. Küttesõrmuse temperatuurianduri lühis. 2. Ümbritseva õhu temperatuur on liiga madal.	1. Kontrollige kütteümbrise temperatuuriandurit. 2. Kontrollige temperatuuri ruumis, kui see ei ole < 0°C.

6.	E53	Aurugeneraatori küttetoru temperatuur on $\leq 0^{\circ}\text{C}$.	1. Aurugeneraatori temperatuurianduri lühis. 2. Ümbritseva õhu temperatuur on liiga madal.	1. Kontrollige aurugeneraatori temperatuuriandurit. 2. Kontrollige temperatuuri ruumis, kui see ei ole $< 0^{\circ}\text{C}$.
7.	E61	Programm 134°C: temperatuur kambris on $> 140^{\circ}\text{C}$ ja $\leq 150^{\circ}\text{C}$. 121°C programm: temperatuur kambris on $> 127^{\circ}\text{C}$ ja $\leq 150^{\circ}\text{C}$.	1. Kambri temperatuurianduri pistiku kontakt liiga nõrk. 2. Defektne juhtplaat.	1. Parandage/asendage kambri temperatuurianduri pistik. 2. Vahetage juhtplaat välja.
8.	E62	Küttemantli temperatuur on $> 190^{\circ}\text{C}$ ja $\leq 220^{\circ}\text{C}$.	1. Anduri pistiku kontakt on liiga nõrk küttemantli temperatuurianduri kontakt on liiga nõrk. 2. Defektne juhtplaat.	1. Parandage/asendage küttemantli temperatuurianduri pistik. 2. Vahetage juhtplaat välja.
9.	E63	Kütteümbrise temperatuur on $> 160^{\circ}\text{C}$ ja $\leq 230^{\circ}\text{C}$.	1. Kütteümbrise temperatuurianduri pistiku kontakt on liiga nõrk. 2. Juhtplaat on defektne. 3. Veepump on defektne.	1. Parandage/asendage kütteümbrise temperatuurianduri pistik. 2. Vahetage juhtplaat välja. 3. Vahetage veepump välja.
10.	E2	Steriliseerimise ajal liiga kõrge rõhk: 134°C programm: rõhk > 235 kPa; 121°C programm: > 135 kPa.	Ebapiisav vaakum, jääb rohkem külma õhku.	Kontrollige vaakumpumpa ja ventiili vaakumiga.
11.	E41	Pärast 8-minutilist eelsoojendusfaasi on kuumutusmantli temperatuur on $< 100^{\circ}\text{C}$.	Soojendusmantli talitlushäire.	Kontrollige kütteümbrise termostaati ja vastastermostaati.
12.	E42	Pärast 8-minutilist eelsoojendusfaasi eelsoojendusfaas on aurugeneraatori temperatuur $< 110^{\circ}\text{C}$.	Aurugeneraatori küttevarraste rike.	Kontrollige küttevarraste termostaati ja vastastermostaati.
13.	E5	Pärast 10 minutit kestnud steriliseerimisfaasi rõhu väljalaskmine ei ole jõudnud < 20 kPa.	Ummistunud toru vee äravoolu jaoks.	1. Puhastage ja steriliseerige sisefiltrid. 2. Kontrollige äravoolumagnetventiili ja vaakumventiili
14.	E6	Ukse turvalüliti kontakt avanes programmi käivitamise ajal. Programm.	Ohutuslüli andur nihkunud, mikrolüliti ei tööta õigesti.	Vahetage ukse turvalüliti välja.
15.	E7	Atmosfäärirõhk on < 70 kPa.	1. Salvestatud rõhu vale väärtus. 2. Atmosfäärirõhk liiga madal.	1. Reguleerige rõhku. 2. Kasutage seadet kõrgusel < 2500 m kõrgusel merepinnast.
16.	E8	Soojendusprotsessi ajal on rõhu tõus 1 min jooksul < 3 kPa.	1. Vett ei saa tõmmata. 2. Aurugeneraatori küttevarras on kahjustatud. 3. Ukse tihend on kahjustatud.	1. Kontrollige veetaset puhta vee mahutis ja veetaseme andur. 2. Kontrollige pumpa ja sisselaske solenoidventiili. 3. Kontrollige ukse tihendit.
17.	E9	Steriliseerimise ajal liiga madal rõhk: programm 134°C: rõhk < 100 kPa; programm 121°C: rõhk < 200 kPa.	1. Laigne kambrikoormus. 2. Pump ei saa vett tõmmata.	1. Vähendage koormust. 2. Kontrollige veetaset puhta vee mahutis ja veetasemeanduril. 3. Kontrollige veepumpa ja sisselaske solenoidventiili.
18.	E10	Uks ei ole lukustunud tsükli käivitamisel.	Defektne ukسلukk.	Kontrollige ukse solenoidi ja juhtplaati.

19.	E11	Uks ei avane programmi lõpus. Uks avaneb ajal programmi ajal.	1. Defektne või ummistunud elektriline ukسلukk. 2. Defektne juhtplaat.	Kontrollige elektrilist lukku ja juhtplaati.
20.	E12	Käimasoleva programmi ajal, kui tekib 2 korda vaakum, taset ei ole võimalik saavutada < -70kPa.	1. Vale kambri laadimine. 2. Vaakumpump on defektne. 3. Ukse tihend lekib.	1. Käivitage programm tühja kambri (ilma koormuseta). 2. Kontrollige vaakumpumpa. 3. Kontrollige, et uks oleks nii kinni, et seda ei saa liigutada. 21. Kontrollige, kas uks on suletud.
21.	E16	Steriliseerimiskamber ikka veel Programmi lõpus on kõrge vaakum.	1. Ummistunud või kulunud õhufilter. 2. Defektne sisselaske solenoidventiil.	1. Vahetage õhufilter välja. 2. Kontrollige sisselaske solenoidventiili ja juhtplaati.

9. HOOLDUS

Autoklaavi ohutu ja usaldusväärse töö eelduseks on perioodiline kontroll, puhastamine ja hooldusprotsesside regulaarne teostamine.

9.1. Hoolduse ohutuseeskirjad



HOIATUS

1. Seadme igasuguse hoolduse teostamiseks on vajalik piisav valgustus, st valgustus peab olema vähemalt 100 luksit.
2. Tehke hooldustöid ainult siis, kui seade on vooluvõrgust lahti ühendatud ja kui seade on täielikult jahtunud.
3. Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid. Muude asendusainete kasutamine mida ei ole tarninud seadme tootja, võib põhjustada ettearvamatuid kahjustusi.
4. Ainult tootja või volitatud teeninduskeskus võib teha toiminguid, mis ületavad kasutaja poolt teostatavat tavapäraseid hooldust.
5. Kasutaja võib iseseisvalt vahetada järgmised kulumaterjalid ja/või tarvikud: õhufilter, ukse tihend, turvaklapp, toitejuhe ja muud otseselt ligipääsetavad sisekomponendid.
otseselt ligipääsetavad sisekomponendid.

9.2. Hooldusgraafik

9.2.1. Puhastusgraafik

L.p.	Vajalik tegevus	Sagedus	Sihtseisund	Märkus
1.	Steriliseerimiskambri puhastamine	Üks kord nädalas	Puhas, vaba mustusest ja veest vaba.	Vt 9.3.1
2.	Puhta vee mahuti puhastamine vesi	Kord kuus	Ei ole saastunud.	Vt 9.3.2
3.	Drenaažifiltri puhastamine	Üks kord kuus	Läbipaistev filtri pind.	Vt 9.3.3
4.	Ukse tihendi puhastamine	Üks kord nädalas	Ei ole saastunud.	Vt 9.3.4
5.	Puhastamine filter w paak puhta vee jaoks	Kord kuus	Läbipaistev filtri pind.	Vt 9.3.5

9.2.2. Kontrollimise ajakava

L.p.	Vajalik tegevus	Sagedus	Sihtseisund	Märkus
1.	Kambrit kaitsva kaitseklapi kontrollimine	1 kord iga 6 kuu tagant	Saate kontrollida, et ventiil töötab korralikult. Seda ei tohi kindlasti teha ajal, mil tsükli käigushoidmise ajal.	Vt 9.3.6

2.	anduri taseme kontrollimine vee tase puhta vee mahutis	1 iga kuue kuu tagant	Alarmi käivitamine Veepuuduse korral.	Vt 9.3.7
3.	Vee kvaliteedianduri kontrollimine	1 iga kuue kuu tagant	Häire vallandamine ebapiisava veekvaliteedi korral.	Vt 9.3.8
4.	Kontrollimine liin toiteliin toitekaabel	1 iga kuue kuu tagant	Isolatsioon ei ole kahjustatud välisisolatsioon.	Vt 9.3.9
5.	Kontrollimine aku paneel surunuppude juhtpaneel	1 iga kuue kuu tagant	Õigete näitude kuvamine kuupäeva ja kellaaja väärtused.	Vt 9.3.10
6.	Lekkekontroll (lekkekontrolli teostamine)	Iga päev nagu esimene tegevus	Edukas testi tulemus.	Vt 9.3.11
7.	Kaitsme kontroll	1 kord aastas	Puudub elektrikatkestus.	Vt: 9.3.12
8.	Reoveepaagi kontrollimine (kui kasutatakse)	Iga päev enne programmi algust	Tühjendage paak, kui see on täis, vähemalt vähemalt poolenisti täis.	Vt 9.3.13

9.2.3. Hooldusgraafik

L.p.	Vajalik tegevus	Sagedus	Sihtseisund	Märkus
1.	Bakterioloogilise filtri väljavahetamine	1 kord, iga 150 tsükli järel	Noh, püsivalt fikseeritud.	Vt 9.3.14
2.	Uksetihendi väljavahetamine	1 kord iga 2 aasta tagant	Tihendi lai pool väljapoole suunatud. Tihendi kinnitumine lamedalt pörandale.	Vt 9.3.15
3.	Vahetage juhtpaneelil olevad patareid välja.	1 kord iga 2 aasta tagant	Õigete kuupäeva- ja kellaaja väärtuste kuvamine (ka 5 minuti pärast pärast väljalülitamist).	Vt 9.3.16

9.3. Üksikasjalik teave

9.3.1. Steriliseerimiskambri puhastamine: pühkige steriliseerimiskambri seinu ja kambrite tihenduspinna puhta, tolmuva, veega niisutatud lapiga.



ETTEVAATUST

Ärge kasutage steriliseerimiskambri puhastamiseks happelisi või leeliselisi pH-ga puhastusvahendeid.



HOIATUS

Enne kambri puhastamist oodake, kuni kamber on täielikult jahtunud, et vältida põletusohu.

9.3.2. Puhta vee mahuti puhastamine

Tühjendage paak, eemaldage sete ja muu prahi, seejärel pühkige sisepinnad puhta, tolmuva lapiga.



ETTEVAATUST

Ärge eemaldage paagist filtrit, et vältida prahi sattumist torustikku, mis võib põhjustada pumba rikkeid ja häireid.



HOIATUS

Paagi puhastamiseks tohib kasutada ainult puhast vett. Ärge kasutage muid vedelikke ega vahendeid, nt: klooripõhiseid, metüülalkoholi, naatriumhüperkloriiti või atsetooni jne, need võivad paaki kahjustada.

9.3.3. Tühjendusfiltri puhastamine

Steriliseerimiskambri esiosas on äravoolufilter:

1. Filtri eemaldamiseks kambri keera seda päripäeva.
2. Keera filtri sisemine surveõng lahti.
3. Puhastage 2 sisemist filtrielementi.

4. Monteerige filter uuesti kokku: pange kõigepealt sisse jämedasilmaline filtrielement, seejärel peensilmaline element ja keerake alles seejärel surverõngas peale.
5. Keerake äravoolufilter tagasi oma kohale.



Enne filtri puhastamist oodake, kuni kamber on täielikult jahtunud, et vältida põletusohu.

HOIATUS

9.3.4. Ukse tihendi puhastamine:

Kontrollige, et tihenduspinna ei oleks mustust, kui on, tuleb see eemaldada. Seejärel pühkige kogu tihenduspinna puhta, tolmuvaba, puhtas vees immutatud lapiga.

9.3.5. Puhta vee mahuti filtri puhastamine

Puhta vee paagi filter on ehitatud samamoodi nagu kasutatud vee äravoolu filter ja see paigaldatakse puhta vee paaki. Enne filtri eemaldamist tuleb paak esmalt tühjendada ja puhastada. Puhastage filtrit samamoodi nagu punktis 9.3.3 kirjeldatud äravoolufiltri puhastamist.

9.3.6. Turvaventili kontrollimine

Kontrollige regulaarselt, iga 6 kuu tagant, et kaitseklapp avaneks õigesti ja aur vabaneks täielikult, et vältida kaitseklapi rikkeid. Kontrollige klappi järgmiselt:

- 1) Käivitage programm 134 °C juures.
- 2) Oodake, kuni rõhk on tõusnud umbes 100 kPa. Seejärel tõmmake turvaventili rõngast, et viia ventiil avatud asendisse, ja oodake umbes 1 sekund, kui õhk ja aur on täielikult vabanenud, näitab see, et turvaventil on avatud. Kui ventiil ei avane, peatage programm ja pöörduge viivitamatult volitatud teeninduskeskuse poole, et turvaventil välja vahetada.
- 3) Kui katse õnnestus, laske rõngast lahti ja oodake programmi käivitamise lõppu.
- 4) Jälgige, kas ohutusventiilist väljub auru programmi ülejäänud etappide jooksul. Kui see on nii, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega, et lasta turvaklapp välja vahetada. Kui aur ei pääse välja, tähendab see, et ventiil töötab korralikult.



Rõngas

Turvaventil

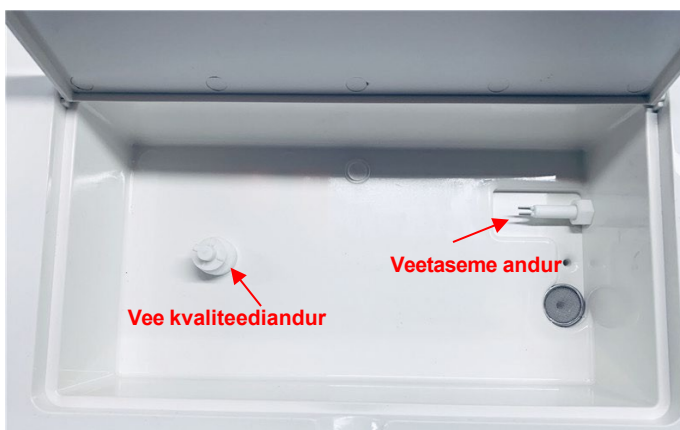


HOIATUS

Rõnga tõmbamisel väljub aur. Tõmmake rõngast sobiva tööriista, näiteks lamedapäise kruvikeeraja või muu tööriistaga. Kindlasti ärge tehke seda otse käega. Operaator peab seisma võimalikult kaugel taga ja kandma alati spetsiaalseid isoleeritud kaitsekindaid, et vältida põletusohu.

9.3.7. Puhta vee mahuti veetasemeanduri kontrollimine

Kui seade on sisse lülitatud, vajutage programmi otsenuppu, et siseneda programmi kasutajaliidesesse. Tühjendage vesi täielikult paagist. Kui ekraanile ilmub teade, et vett ei ole, näitab see, et andur on töökorras. Kui sellist teadet ei ilmu, teatage veast tootjale või volitatud teeninduskeskusele.



9.3.8. Vee kvaliteedianduri kontrollimine

Kui vool on sisse lülitatud ja paak on täis, lühistage ja hoidke anduri kahte elektroodi kinni, kasutades selleks metallist eset (nt pintsett, käärid jne), ning oodake paar sekundit. Kui ekraanile ilmub teade ebapiisava vee kvaliteedi kohta, teatage veast tootjale või volitatud teeninduskeskusele.

9.3.9. Toitekaabli kontrollimine

Kontrollige toitekaabli välispinda kahjustuste suhtes. Kui juhe on kahjustatud, võtke vahetamiseks ühendust tootja või volitatud teeninduskeskusega.

9.3.10. Juhtpaneeli patarei kontrollimine

Kontrollige seadme sisselülitamisel kuupäeva ja kellaaega ekraanil. Kui need väärtused on valed, võib aku olla tühi ja see tuleks välja vahetada.

9.3.11. Lekete kontrollimine

Tehke vaakumkatse "V a a k u m k a t s e", et kontrollida lekete olemasolu. Tehke katse tühja kambriga (ilma koormuseta). Pärast testi lõpetamist näitab seade tulemust. Seadet võib kasutada alles pärast testi edukat lõpetamist. Rikke korral võtke ühendust tootja või volitatud teeninduskeskusega.



ETTEVAATUST

Testitulemused võivad olla valed, kui steriliseerimiskamber on kuum või ei ole kuiv. Tehke lekkekatses ainult siis, kui chamber on kuiv ja külm.

9.3.12. Kaitsme kontrollimine



Lülitage seade välja ja tõmmake toitejuhe välja. Tõstke kaitsme hoidiku kate lamedate kruvikeerajatega üles. Eemaldage kaitsme ja kontrollige, kas seal on nähtavaid varjutusi. Kui on, vahetage kaitsme kohe välja.

Kaitsme vahetamisel veenduge, et uus kaitsme on sama tüüpi. Kasutage seadme jaoks märgistatud sulavkaitset: F15AL250V.



ETTEVAATUST

Veenduge, et uus kaitselüliti vastab spetsifikatsioonile, vastasel juhul võib see põhjustada funktsionaalsete ohutusseadmete rikkeid ja seega kahjustada seadet või ohustada kasutajat. Kaitsme kontrollimine või asendamine peab toimuma ainult seadme väljalülitatud olekus ja toitejuhe seadmest ja pistikupesast lahti ühendatud.

9.3.13. Reoveepaagi kontrollimine (kui kasutatakse)

Kui kasutatakse välist reoveepaaki, kontrollige seda iga päev enne töö alustamist, et see ei oleks täis või peaaegu täis. Kui see on vähemalt poolenisti täis, tühjendage paak.

9.3.14. Bakterifiltri väljavahetamine

Bakterifiltri asend on näidatud punktis 1.5. Keerake filtrit vastupäeva, eemaldage see ja paigaldage uus.

9.3.15. Ukse tihendi väljavahetamine

Pärast kõrvaloleval fotol näidatud 4 kruvi lahti keeramist eraldage esmalt tihendi teatud osa ja seejärel eemaldage kogu tihend.

Paigaldage uus tihend, lükates tihendi ettevaatlikult igasse 4 soonesse. Seejärel lükake ülejäänud tihendi osad lõpuni sisse, asetage kate tagasi ja pingutage see kruvidega kinni.



Enne tihendi vahetamist veenduge, et uksekate on täielikult maha jahtunud, et vältida põletusohu.

HOIATUS

9.3.16. Juhtpaneeli surunupu aku väljavahetamine

Juhtpaneeli surunupu töötab patarei (1 x CR2032) abil. Kui patarei saab tühjaks, peab kasutaja ise kasutatud patarei uue sama tüüpi patareiga asendama.

Asendamismeetod: Keerake lahti 2 kruvi paneeli allosas, eemaldage kambri kaas, tõstke patarei lamedate kruvikeerajatega ja võtke välja. Asetage uus patarei ja kinnitage salongi kate.



10. HOOLDUS- JA GARANTIINGIMUSED

10.1. Hooldus

Seadme nõuetekohaseks toimimiseks on vaja hooldust. Seadme iga-aastane kontroll (iga 12 kuu tagant) on vajalik. Hooldust võivad teostada ainult tootja poolt määratud garantii- ja garantiijärgse teenindusettevõtte kvalifitseeritud töötajad.

10.2. Garantii

Seadme eeldatav kasutusiga on 5 aastat. Seadmele kehtib 2-aastane garantii, mis algab arve esitamise kuupäevast. Kõik rikkeid või kahjustusi, mis on põhjustatud seadme nõuetekohasest paigaldamisest, kasutamisest ja hooldusest vastavalt käesoleva kasutusjuhendi sätetele, katab garantii, mis hõlmab vigaste osade tasuta väljavahetamist või parandamist. Garantii ei hõlma tarbekaupu. Volitamata isikute poolt teostatud hooldus välistab igasugused garantiinõuded ja muud nõuded.

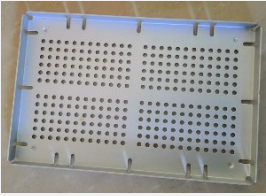
Garantii ei kehti ka garantiiaja jooksul järgmistel juhtudel:

- vales paigaldamisest ja käitamisest põhjustatud kahjustused või talitlushäired,
- kahjustused või talitlushäired, mis on põhjustatud seadme kahjustamisest, nt kukkumise või löögi tagajärjel,

- kahjustused või talitlushäired, mis on põhjustatud seadme paigaldamisest ja parandamisest tootjate poolt mittevolitatud isikute poolt,
- ostutõendi ja garantiikaardi puudumine,
- juhuslikust sündmusest (nt ülepinge või tulekahju) tingitud kahju või rike,
- mitte-originaalsete tarbekaupade ja tarvikute kasutamine,
- tarbekaupade ja tarvikute tavapärane kulumine,
- seadmete/toodete märgistuste, etikettide/siltide, sealhulgas hoiatus- ja teabekleebiste rikkumine, muutmine, kahjustamine või eemaldamine,
- kui seadme seeria-/osa number on eemaldatud, muudetud või loetamatu või kui seadme/toote ehtsust ei ole võimalik kinnitada.

Garantiiga hõlmamata juhtudel, sealhulgas pärast garantiiperioodi lõppu, teostatakse remonditöid tasu eest. Üksikasjalikud garantiitingimused on sätestatud garantiikaardil.

11. TARVIKUD

Nr.	Artikli nimetus	Foto	Kommentaar
1.	Seadmete kandik (1 seade on standardne, 2 ühikut on valikuliselt saadaval).		Kasutatakse esemete või instrumentide paigutamiseks. Teenib , et paigutada riulile. kandikute jaoks.
2.	Kandikulahoidja (valikuline).		Alumist osa kasutatakse steriliseeritavate esemete paigutamiseks. Ülemist osa kasutatakse instrumentide kandikute paigutamiseks.
3.	Väline mahuti kasutatud vee jaoks (valikuline).		Kasutatakse tsükli käigus väljavoolava kasutatud vee kogumiseks.
4.	Käepide (käepide) salvede eemaldamiseks.		Kasutage alati käepidet salvede eemaldamiseks kambrist, et vältida enda põletamise ohtu.
5.	Voolik/toru oolik (2 tk.) äravooluv		Kasutatakse vee äravooluks.
6.	Toitejuhe (1 tk.).		

12. LISAD

Lisa 1. Katsekehad ja tulemused

Katseobjekt	Vastavusmeetod	Tulemus
Dünaamilise rõhu kontroll	Tüübikatsetus	Vastab nõuetele
Õhuleke	Valmistoote kontroll	Vastab nõuetele
Tühja kambri katse	Valmistoote kontroll	Vastab nõuetele
Tahke partii	Tüübikatsetus	Vastab nõuetele
Väikesed poorsed esemed	Tüübihindamine	Vastab nõuetele
Väikesed poorsed partiid	Tüübikatsetus	Vastavad
Täispoorne partii	Tüübikatsetus	Vastab nõuetele
Õõnes partii Tüüp B	Tüübihindamine	Vastab nõuetele
Õõnes A-tüüpi laeng	Valmistoote kontroll	Vastab nõuetele
Mitmehiline pakend	Tüübikatsetused	Vastab nõuetele
Tahkete partiide kuivatamine	Tüübihindamine	Vastab nõuetele
Poorse laengu kuivatamine	Tüübikatsetus	Vastab nõuetele

Lisa 2 Iga protsessi etapi selgitus

Nr.	Meetod Näita	Selgitus
1.	Ooterežiim	Seade on puhkeolekus, sellest režiimist väljudes on seade töövalmis.
2.	Soojendamine	Eelsoojendusfaas.
3.	Vaakum	Õhu evakueerimise faas.
4.	Tõsta	Steriliseerimiskambris süstitakse küllastunud auru: temperatuuri suurenemine ja rõhk kambris.
5.	äravool	Steriliseerimiskambri tühjendamine (vee tühjendamine ja auru väljalaskmine).
6.	Steriliseerimine	Steriliseerimine: steriliseerimisrõhu ja -temperatuuri säilitamine.
7.	kuiv	Vaakumkuivatus.
8.	tasakaalustamine	Steriliseerimiskambris tõmmatakse läbi bakterifiltri õhku, et ühtlustada kambris valitsev rõhk atmosfäärirõhuga.
9.	Lõpp	Käivitusprogrammi lõpp.

Lisa nr 3 Näidistrükk lõpetatud programmi tulemuse kohta

SEERIAALNE NUMBER: 300012345

OPERAATOR:

----CLASS B--

COUNT:00001

B.W. VEE ARV

KUUPÄEV: 01-07-2020

AEG: 15:46:25

PROGRAMM: 134 /

QUICK

HH:MM:SS KPA °C

START

15:51:43 000 072.6 05:18

VACUUM

15:52:45 -080 079.1 01:02

RAISE

15:53:00 021 089.2 00:15

VAKUUM

15:53:50 -080 095.2 00:50

RAISE

15:54:05 010 103.9 00:14

VAKUUM

15:55:09 -080 105.7 01:05

TÕSTA

15:56:24 221 133.7 01:15

STER-START:

15:56:24 221 133.7 01:15

MAKSIMAALNE
TEMPERATUUR: 136,1

MIN TEMP: 133.7

MAKSIMAALNE RÕHK: 227

MIN PRESS: 207

STER-END

16:00:24 213 134.6

04:00

DRY-END

16:04:58 -017 118.8

04:34

TSÜKKEL ON LÕPPENUD

16:04:59 000 119.1

00:01

Rõhuühik

Temperatuuriühik

Vaakumfaasi aeg

Tsükli koguaeg (18 m : 34 s)

Steriliseerimis
faasi ajal

JÄRJEKORR

ANUMBER:

OPERAATO

R: B-KLASSI

ARV:

B.W. VEE ARV

DATE:

AEG:

PROGRAMM: 134 /

KIIRE TH:MM:SS

START

VAKUUM

RAISE

RUDERI

KÄIVITAMINE:

MAX TEMP:

MIN TEMP:

MAX PRESS:

MIN PRESS:

ROOLILÕPP

KUIV LÕPP

TSÜKKEL ON

LÕPETATUD

SEERIANUMB

ER:

OPERAATOR:

KLASS B

TSÜKLI NUMBER: VEE

KOGUS/KVALITEET

KUUPÄEV:

AEG:

PROGRAMM: 134 / KIIRE

TH:MM:SS

START

PHASE VAAKUMI

TEKITAMINE

PHASE

TEMPERA
TUURI JA RÕHU TÕUS

KAMBRIS

STERILISEERIMISE

ALGUS MAX.

TEMPERATUUR MIN.

MAX. TEMPERATUUR

RÕHU

MIN. RÕHK

STERILISEERIMISE

LÕPP KUIVATAMISE

LÕPP TÄIELIK

TSÜKKEL

13. KONTAKTANDMED

**TOOTJA****Ningbo Haishu Life Medical Technology Co., Ltd.**

No.1, Jinghui Road, Hengjie Town

315181 Haishu, Ningbo, Zhejiang

People's Republic Of China

tel./fax: +86 574 8828 3099

www.lafomed.com

e-mail: sales@life-autoclave.com

**VOLITATUD ESINDAJA EUROOPA LIIDUS****Caretechion GmbH**

Niederrheinstr 71

40474 Düsseldorf, Saksamaa

Tel: +49 211 3003 6618

e-post: info@caretechion.de

**IMPORTER
W POLSCE****IMPORTIJA JA VOLITATUD TEENINDUSPUNKT POOLAS****ACTIV Tomasz Pacholczyk**

ul. Graniczna 8B, Building DC2A

54-610 Wrocław, Poola

www.activeshop.com.pl

Käsiraamatu number ja väljaandmise kuupäev:
GC-JS-22 01/00 2020-07-22 GB| 09.11.2020 ET